



Qui Cologno

Periodico a cura dell'Amministrazione Comunale di Cologno Monzese - Anno XV - numero 4 - settembre 2002

Sorgerà a San Maurizio al Lambro e sarà riservata alle piccole e medie imprese

Una nuova "cittadella" artigianale

Per un buon anno scolastico

Settembre è tradizionalmente il mese della ripresa delle diverse attività, quelle scolastiche innanzitutto ma non soltanto.

Vogliamo allora cogliere l'occasione per augurare un buon anno scolastico 2002/2003 a tutti coloro che ricominciano il loro impegno quotidiano nelle diverse scuole del nostro territorio, siano essi studenti, insegnanti o dirigenti scolastici.

L'attenzione ai processi formativi e culturali è un punto di orgoglio di questa amministrazione comunale che continuerà nei prossimi mesi con il lavoro intrapreso per la risistemazione degli edifici scolastici in modo da offrire a tutti coloro che li utilizzano spazi più confortevoli e adatti allo studio e alle attività connesse.

Ricordiamo anche il consueto "pacchetto" di iniziative e proposte per gli studenti colognesi di carattere culturale, civico, ma anche motorie e sportive, che da anni viene presentato in questo periodo e che quest'anno è caratterizzato da una forte attenzione alle problematiche ecologiche e alle dinamiche che investono la vita dell'uomo e la sua interazione con l'ambiente circostante. Le premesse per vivere fruttuosamente l'anno scolastico ci sono tutte, a noi quindi impegnarci per questo.

Un augurio di buon anno scolastico dal sindaco, Giuseppe Milan, e dall'assessore alla P.I., Agnese Losi.

Il Comune di Cologno Monzese e l'Agenzia Sviluppo Nord Milano sono i promotori della realizzazione di un nuovo insediamento a San Maurizio al Lambro riservato agli artigiani e alle piccole imprese.

La realizzazione di questa nuova "cittadella" artigianale è possibile grazie ad una convenzione firmata tra il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali e ASNM finalizzata allo sviluppo economico dell'area della circoscrizione di Sesto San Giovanni (di cui Cologno fa parte).

Gli obiettivi del progetto sono la riutilizzazione di aree industriali dismesse o in fase di dismissione, accompagnata da un aiuto allo sviluppo economico sostenibile.

E' questo un passo molto importante per la nostra popolosa città, in quanto questa iniziativa oltre ad offrire agli artigiani una possibilità di sviluppo e un luogo adatto alle loro esigenze (affiancandosi a quelli già esistenti a Cologno), avrà due positive ripercussioni: la riqualificazione dell'area ma soprattutto un incremento dell'occupazione e dell'indotto economico.

Proprio l'occupazione è uno degli ambiti in cui l'ASNM e il nostro comune si impegnano, nonché uno dei cardini di questo progetto.

L'area interessata dal progetto è stata divisa in lotti che saranno assegnati tramite un bando pubblico agli artigiani e alle imprese che ne faranno richiesta entro la fine del mese di set-



tembre.

Tra i criteri di selezione per le imprese partecipanti sarà prestata attenzione, oltre alle caratteristiche delle aziende, proprio all'occupazione e alla possibilità di nuove assunzioni.

Servizio a pagina 2

Sommario

• In un convegno pubblico i risultati della politica della raccolta differenziata

a pagina 3

• Statistiche 2001: prosegue il viaggio alla scoperta della Biblioteca

a pagina 6

• "Ragazzi si cambia": riapre lo sportello di consulenza gratuita

a pagina 8

• Progetto "notti sicure" per le vie cittadine

a pagina 14

• I gruppi consiliari

a pagina 17

**All'interno
un inserto con
il programma
completo della
Festa di
Cologno 2002**

Un area di 6400 mq ubicata tra via Battisti e via Garibaldi

Un nuovo insediamento per gli artigiani e le piccole imprese

A Cologno sorgerà presto un nuovo insediamento per le imprese artigiane e per le piccole-medie imprese (le cosiddette PMI). A realizzarlo saranno l'Agenzia Sviluppo Nord Milano ed il Comune di Cologno Monzese che hanno indetto un apposito BANDO per l'assegnazione di lotti produttivi.

Questo progetto si inserisce nell'ambito delle iniziative per la reindustrializzazione e la riconversione delle aree industriali dismesse, comprese nell'area della circoscrizione di Sesto San Giovanni (comprendente i Comuni di Sesto San Giovanni, Bresso, Cologno Monzese, Cinisello Balsamo): l'Agenzia Sviluppo Nord Milano ed il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali hanno sottoscritto in base al progetto approvato e finanziato con la Legge 236/93, una convenzione con la quale sono state fissate le procedure per l'erogazione e l'utilizzo del contributo concesso sul Fondo per lo Sviluppo dal Ministero del Lavoro al soggetto convenzionato.

Asnm, sulla base del progetto presentato, nel quale tra l'altro era prevista una iniziativa nel Comune di Cologno Monzese, è stata incaricata dall'Amministrazione Comunale di acquistare e assegnare lotti a destinazione produttiva edificabili su di una apposita area individuata come CIS 1.

Questa area è situata tra Via Cesare Battisti e via Garibaldi, ha una copertura area fondiaria di mq. 6.400 con possibilità di edificare 9.600 mq di s.l.p. in pluripiano, ed è suddivisa in lotti da circa 350 - 700 - 1.050 mq.

Gli artigiani e le imprese interessate a partecipare all'assegnazione hanno ancora tempo fino a fine mese per la presentazione delle domande: la scadenza è stata fissata per il giorno 30/09/02, alle ore 18.00.

Le graduatorie con l'elenco delle imprese aventi titolo saranno compilate entro il 30/10/02, anche se il termine potrà slittare nel caso si rendano necessarie ulteriori verifiche o approfondimenti delle domande presentate.

La graduatoria si baserà sui seguenti criteri: rapporto nuove assunzioni/superficie richiesta (con priorità per le assunzioni di personale in cassa integrazione o in mobilità); carattere innovativo dell'intervento; compatibilità ambientale; affidabilità ed esperienza imprenditoriale; caratteristiche delle aziende.

La presentazione della domanda non costituisce un vincolo: l'impegno reciproco sarà vigente dal momento della firma di apposito contratto tra ASNM e le imprese aventi titolo.

Il prezzo è convenzionalmente fissato in accordo con l'Amministrazione del Comune di Cologno Monzese in euro 139,44 per mq di SIp (superficie lorda di pavimento).

Il prezzo comprende: il costo dell'area dei lotti produttivi e pro quota gli espropri, il progetto per concessione edilizia, le opere di urbanizzazione primaria nonché il costo delle aree a standard, gli oneri di urbanizzazione secondaria e gli oneri per lo smaltimento rifiuti.

Nel caso in cui il costo degli espropri e

delle urbanizzazioni primarie dovesse superare il preventivo di spesa la differenza di pertinenza dei lotti 6,7,8 del P.P. CIS 1 verrà ripartita pro quota tra tutti gli assegnatari.

La documentazione completa relativa al bando, comprendente il regolamento (che dovrà essere sottoscritto dalle imprese partecipanti), il modulo di domanda e la nota illustrativa, può essere ritirata presso ASNM oppure presso l'URP (ufficio relazioni con il pubblico) del Comune di Cologno Monzese o scaricata dai relativi siti Internet.

Per informazioni e approfondimenti è possibile contattare:

ASNM - Roberto Vaj;
Largo Lamarmora 17,
20099 Sesto San Giovanni.
Tel. 02/ 26266507
Fax 02/ 26266508
e-mail: vaj@asnm.com
www.asnm.com

U.R.P. Comune di Cologno
Villa Casati
(entrata Via della Resistenza)
20093 Cologno Monzese
Tel. 800/073504
Fax 02/25308313

e-mail: urp@comune.colognomonzese.it
www.comune.colognomonzese.mi.it

Qui Cologno

Periodico mensile a cura dell'Amministrazione Comunale di Cologno Monzese - Aut. Trib. di Monza n. 667 del 12/10/1988

Direttore responsabile: Giuseppe Milan

Direttore: Agnese Losi

Redazione e impaginazione: Stefano Zanelli

Segreteria di redazione: Servizio Comunicazione e Stampa

Villa Casati, Via Mazzini 9 - Cologno Monzese - Tel. 02.25308357/204

Fax. 02.25308217 - email: ufficiostampa@comune.colognomonzese.mi.it

Stampa e pubblicità: Il Guado, via P. Picasso - Corbetta (MI)

Tel. 02-972111 - Fax 0297211280

APPROVATO IL PIANO PARTICOLAREGGIATO ESECUTIVO DENOMINATO CIS N. 21

Il Responsabile del Servizio, ai sensi e per gli effetti della Legge Regionale 23 giugno 1997, n. 23. modificata dalla Legge Regionale 5.1.2000, n.1, rende noto che il Piano Particolareggiato Esecutivo denominato CIS n. 21 è stato deliberato in Consiglio Comunale in data 24 giugno 2002 (atto n. 22).

Dalla residenza municipale,
li 10 luglio 2002

Il Responsabile del Settore
Urbanistica-Edilizia
(Arch. Paola Perego)

La politica della raccolta differenziata

Convegno Pubblico "Dall'emergenza discariche al rifiuto come risorsa"

"La politica dei rifiuti: strategie e prospettive" è il tema di un convegno promosso dall'Assessorato Ambiente ed Ecologia del Comune di Cologno Monzese che si terrà il giorno 11 ottobre 2002 presso la sala riunioni di Villa Casati.

In questo convegno verranno ripercorse le diverse tappe che hanno portato la città di Cologno (e le altre città dell'hinterland) dalla situazione di emergenza alla valorizzazione della raccolta differenziata con i suoi benefici in termini economici e, soprattutto, ambientali.

Ad arricchire la discussione, è da rilevare la presenza di Luigi Cocchiario e Maurizio Bernardo, rispettivamente Assessori all'Ecologia della Provincia di Milano e della Regione Lombardia, oltre a tecnici comunali ed esperti di società ed associazioni che operano

nel settore ambientale.

Il convegno sarà un'occasione di incontro non soltanto per tecnici ed addetti, ma anche per tutti i cittadini interessati a questi argomenti, per fare il punto della situazione su uno dei problemi più grossi che gli enti locali si sono trovati ad affrontare.

La città di Cologno Monzese non si è fatta trovare impreparata e i dati che verranno illustrati al convegno testimoniano un impegno da parte dell'amministrazione ma anche una risposta positiva da parte dei cittadini. Proprio nei mesi scorsi, infatti, Cologno ha ricevuto l'attestato di "Comune riciclone", il prestigioso premio che Legambiente riserva a quei comuni italiani che si sono distinti nella raccolta differenziata dei rifiuti.

Un altro importante tema che verrà discusso al convegno è quella della

comunicazione. Benché i risultati raggiunti siano incoraggianti (almeno nei comuni della nostra provincia), la difficoltà più grossa che le amministrazioni comunali incontrano in tema di rifiuti e rispetto dell'ambiente è quello di predisporre apposite campagne di informazione che raggiungano tutti i cittadini, in quanto il loro apporto è basilare per la buona riuscita della raccolta differenziata.

Una iniziativa che punta in questa direzione è la presenza di un apposito stand con materiale informativo che durante la Festa di Cologno 2002, alla terza domenica di ottobre, i colognesi troveranno insieme alle consuete bancarelle.

Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi presso il Settore Ambiente ed Ecologia, via della Resistenza 1, Cologno Monzese, Telefono 02.25308211.

LA POLITICA DEI RIFIUTI: STRATEGIE E PROSPETTIVE

Dall'emergenza discariche al rifiuto come risorsa

Convegno pubblico: 11 ottobre 2002

c/o Villa Casati, via Mazzini, 9, Cologno M.se (MI)

PROGRAMMA

- 14.30 Registrazione partecipanti
- 15.00 **Apertura lavori**
Giuseppe Milan, Sindaco
- 15.10 *Massimo Ferlini, Presidente Osservatorio Nazionale sui Rifiuti*
Maurizio Bernardo, Assessore all'Ecologia della Regione Lombardia
Luigi Cocchiario, Assessore all'Ecologia Provincia di Milano
Maurizio Diaco, Vicesindaco
- 16.00 **La Raccolta Differenziata a Cologno M.se**
Giuseppe Caimmi, Dirigente Settore Lavori Pubblici ed Ecologia del Comune di Cologno
- 16.10 Coffe Break
- 16.30 **Caritas Ambrosiana** *Vito Antoniazzi, presidente Coop. Città e Salute*
- 16.40 **Le associazioni ambientaliste**
Camillo Piazza, Presidente Regionale "Amici della Terra"
Andrea Poggio, Presidente Regionale "Legambiente"
- 17.00 **Il rifiuto come risorsa: un confronto a livello internazionale**
Stefano Zannier, Responsabile area Termovalorizzazione - Waste To Energy
- 17.20 **La comunicazione ambientale: problematiche e prospettive**
Melina Scalise, Responsabile Comunicazione e Immagine Waste Italia
Agnese Losi, Assessore all'Informazione
- 17.40 Dibattito

Corso ASA per 16 donne

Nel quadro di un progetto formativo Comunità Europea (Fondo Sociale Europeo), la Fondazione Mantovani organizza un corso per **Ausiliario Socio Assistenziale ad indirizzo Alzheimer**. Destinatari: N. 16 donne giovani e adulte, disoccupate e inattive, maggiorenni e in possesso di licenza media. Struttura del Corso: Formazione teorica: 350 ore, Esercitazioni pratiche: 100 ore, Tirocinio/ stage: 150 ore. Frequenza: obbligatoria. Probabile periodo di avvio corso: fine settembre 2002. L'Ausiliario Socio Assistenziale (A.S.A.) è l'operatore dell'area sociale in grado di fornire prestazioni socio-assistenziali finalizzate al mantenimento del benessere psico-fisico dell'utente, a ridurre i rischi di emarginazione, a supplire alla carenza di autonomia nelle essenziali funzioni personali, igienico-sanitarie e relazionali. Eventuali domande di partecipazione possono essere inviate via fax al n. 0331/462200.

L'effettivo svolgersi del corso è subordinato all'ottenimento del finanziamento da parte della Regione Lombardia.

Un sorriso tra le rughe Un corso di volontariato socio-assistenziale

L'Associazione Unione Samaritana propone a tutte le persone volenterose, disponibili a donare il proprio tempo e la propria amicizia agli anziani, la partecipazione a un CORSO BASE DI VOLONTARIATO SOCIO ASSISTENZIALE a cui seguirà un colloquio conoscitivo e infine un periodo operativo in un reparto di Residenza Assistenziale Sanitaria con accanto volontari già esperti.

Il corso proporrà la trattazione di argomenti connessi ai problemi dell'anziano, nonché l'approfondimento di tematiche volte al giusto approccio psicologico. Il corso è finalizzato anche



al turn-over dei Volontari all'Istituto Redaelli di Vimodrone e alle necessità della nuova Casa di riposo di Cologno Monzese. Il corso si terrà nelle giornate di sabati **5-12-19-26 ottobre 2002** dalle ore 15 alle ore 17.30 presso l'Istituto Redaelli di Vimodrone - Via Leopardi 3.

Le persone interessate ad aderire a questa iniziativa possono iscriversi al corso telefonando nei giorni feriali dalle ore 10 alle 18, ai seguenti numeri: Ist. Redaelli tel. 02.2650062 - int. 246; Segreteria coordinamento, tel. 02.64442249; Associazione Acfa Cologno, tel. 02.2538808.

L'Auser cerca volontari per "Il Filo d'Argento"

L'Auser (Associazione per l'Autogestione dei Servizi e della Solidarietà) di Cologno Monzese cerca volontari per "IL FILO D'ARGENTO" (un telefono per amico) e si rivolge a tutti i nostri cittadini che hanno voglia di collaborare, ai "neo-pensionati", alle "amiche casalinghe" che si trovano qualche ora di tempo libero, ai "giovani" che, in attesa di un posto di lavoro, possono dedicare un po' del loro tempo.

Per informazioni Auser Cologno, Via Fontanile, 13 telefono 02.27304232.

BANDO DI CONCORSO PUBBLICO PER TITOLI ED ESAMI PER LA COPERTURA DI:

N. 1 posto di CAPO SETTORE AMMINISTRATIVO

Categoria D, Posizione economica D.3.

Il Bando è riservato ai cittadini italiani e agli appartenenti all'Unione Europea con diploma di laurea in giurisprudenza.

N. 1 posto di ESPERTO DI EDUCAZIONE AMBIENTALE

Categoria D, Posizione economica D.1.

Il Bando è riservato ai cittadini italiani e agli appartenenti all'Unione Europea con diploma di laurea in scienze naturali e scienze ambientali.

Scadenza presentazione domande

Le domande, redatte in carta libera, dovranno essere consegnate entro e non oltre le ore 12 del giorno 04/10/2002 all'ufficio protocollo di questo Comune sito al piano terra di villa Casati od indirizzate per posta elettronica e-mail a: personale@comune.colognomonzese.mi.it

Sono ammessi al concorso anche gli aspiranti le cui domande dovessero pervenire entro e non oltre 15 giorni dopo la data sopra indicata, purché le stesse risultino spedite a mezzo servizio postale, con lettera raccomandata, entro la data medesima. Della data di spedizione farà fede quella risultante dal timbro postale.

Il testo integrale del Bando, contenente in dettaglio tutte le informazioni riguardanti requisiti e titoli per l'ammissione, trattamento economico, modalità di presentazione della domanda, può essere ritirato presso: Servizio del Personale, Ufficio Relazioni con il Pubblico, Biblioteca Civica, Servizio Informagiovani Eta Beta, Ufficio di Zona A - San Maurizio.

Ogni informazione potrà essere richiesta al servizio Personale del Comune sito in Villa Casati, primo piano, tel. 02.25308315 / 02.25308314.

BANDO DI GARA PER APPALTO DI SERVIZI

"Servizi assicurativi per la copertura dei rischi derivanti dall'attività istituzionale dell'Ente - periodo 31/12/2002 - 31/12/2004 - Incendio - Furto - Responsabilità Civile verso terzi e prestatori di lavoro". Categoria 6 (ex CPC 812).

Importo stimato dell'appalto: 700.000 €. Le modalità di esecuzione del servizio assicurativo sono specificate nei relativi Capitolati Speciali. Le condizioni di validità dell'offerta, nonché i documenti occorrenti a corredo della stessa, sono specificati nel bando integrale di gara, pubblicato all'Albo Pretorio Comunale in data 16/07/02 ovvero reperibile presso il Servizio Ragioneria, sito in via Della Resistenza 1, oppure su internet all'indirizzo www.comune.colognomonzese.mi.it L'aggiudicazione avverrà distintamente per ciascun lotto.

Scadenza presentazione offerte ore 12.00 del giorno 04/10/2002

Il Responsabile dei
Servizi Finanziari
(Angelo Pavanello)

I corsi serali delle Acli

Sono aperte le iscrizioni ai corsi della Scuola Serale ACLI di Cologno Monzese. I corsi proposti sono i seguenti: Informatica per Ufficio (semestrale); Paghe e Contributi (semestrale); Contabilità (semestrale); Corso di Fotografia (bimestrale); Corso di Lingua Inglese (semestrale). I Corsi sono tenuti da personale qualificato e competente. La frequenza ai corsi è bisettimanale, per due ore, per un totale di quattro ore la settimana (per i corsi semestrali). Gli orari sono dalle 19 alle 21, nei giorni di lunedì e mercoledì o martedì e giovedì, ad eccezione del corso di fotografia che si tiene il mercoledì dalle 21 alle 23.

Informazioni particolareggiate su tutti i corsi si possono ottenere presso la Sede ACLI di Cologno, in Piazza San Matteo 13 (S. Giuliano) dove è disponibile anche il programma dettagliato di ogni corso. Per informazioni telefoniche si può chiamare il 02.26708349. I giorni e gli orari per informazioni ed iscrizioni sono i seguenti: lunedì, giovedì e sabato dalle 16:00 alle 18:00 dal 9 Settembre al 12 Ottobre. Le lezioni avranno inizio il 21 Ottobre. I corsi sono a numero chiuso, per un massimo di dodici partecipanti. Il corso di Fotografia inizierà a Novembre.

Aperte le iscrizioni ai corsi dell'Accademia per tutte le età

L'Accademia per tutte le età (promossa dall'ACFA) organizza con il Patrocinio del Comune di Cologno Monzese anche per quest'anno corsi su vari argomenti. Ricordiamo che per accedere ai corsi non occorrono titoli di studio. Per i cittadini di età inferiore ai 18 anni è richiesta la firma di uno dei genitori.

I corsi, a condizione che si raggiunga il numero minimo di iscritti, si terranno in via Boccaccio n 13, presso la Scuola Media Dante Alighieri oppure in via Trento, 41, presso la sede del Consiglio di Zona 2 e presso la palazzina comunale in via Milano n. 1. I corsi di Informatica si svolgeranno presso l'Istituto Superiore di via Leonardo da Vinci. Le iscrizioni avranno inizio il 16 settembre e si riceveranno presso la Segreteria dell'Accademia in Villa Casati, dal lunedì al venerdì dalle 9,30 alle 12. I corsisti verseranno, a seconda del corso, un contributo minimo a titolo di rimborso spese. Per tutti i corsisti, i simpatizzanti e le persone interessate è in programma un incontro di presentazione dei contenuti e delle modalità dei corsi presso la sala riunioni di Villa Casati il giorno 10 ottobre 2002 alle ore 17.30. Lo spirito dell'Accademia non è quello di presentare programmi "scolastici" ma di andare incontro alle curiosità e agli interessi dei corsisti, tramite un forte coinvolgimento degli stessi, sia durante le lezioni che nelle frequenti uscite didattiche.

Informazioni presso la Segreteria dell'Accademia (tel. 02-253.08.319) e presso l'Associazione Colognese Famiglie Anziani (tel. 02-253.88.08).

I Corsi per l'anno scolastico 2002-2003

- Durata 7 mesi con cadenza settimanale: Crea il tuo gioiello / Decorazione materiali / Fotografia / I fiori di Bach / Informatica base / Informatica intermedia / Informatica avanzata / Laboratorio di arte teatrale e movimento armonico del corpo / Letteratura italiana / Lingua araba base / Lingua araba avanzata / Psicologia / Riflessologia / Storia dell'arte / Storia delle religioni.
- Durata 7 mesi con cadenza quindicinale alternata: Astrologia base / Astrologia avanzata / Grafologia base / Grafologia avanzata / Laboratorio tecniche e stili / Le grandi civiltà.
- Durata 5 mesi con cadenza settimanale: Legislazione / Storia della Musica.
- Durata 3 mesi con cadenza settimanale: Numismatica / Viaggio intorno ad un romanzo.

La Associazione Sportiva "Attività Motorie" presente sul territorio da un decennio, organizza per l'anno 2002-2003 corsi di attività motorie per utenti di tutte le età (Dai 3 ai 60 anni ed oltre).

La Associazione è affiliata alla Federazione Ginnastica Italiana ed offre una vasta gamma di servizi: Psicomotricità ed avviamento alla ginnastica per i più piccoli, Ginnastica Artistica ed Acrobatic Dance per ragazze/i dai 7 ai 18 anni senza dimenticare Baby Aerobica e novità dell'anno "Danza Moderna" per ragazze dai 6 ai 18 anni. Per un'utenza adulta l'offerta di corsi diurni e serali di Ginnastica Dolce, Aerobic Step, Gag e Latino Dance. CORSI PER RAGAZZI (amatoriali e preagonistici):

- Psicomotricità (3 - 4 Anni)
- avviamento alla Ginnastica artistica (4 - 6 Anni)
- Ginnastica artistica (7 - 18 Anni)
- Baby Aerobica (7 - 15 Anni)
- Acrobatic Dance (7 - 15 Anni)
- Danza moderna (dai 7 anni in poi)

CORSI PER ADULTI (Diurni e serali):

- Aerobic-Step
- Acrobatic Dance
- Ginnastica dolce
- G.A.G. (Gambe- Addominali - Glutei)
- Latino Dance

Per informazioni ed iscrizioni rivolgersi presso: Oratorio di S.Giuliano a Cologno Monzese, Tutti i Martedì e Giovedì del mese di Settembre 2002 dalle ore 18 alle ore 20 oppure telefonando allo 338.8949192.



"Memorial Pirota"

Il 7 Luglio si è svolta a Celana (Bg) la gara intitolata allo scomparso Pirota Vittorio, socio dell'Unione Ciclistica Cologno Monzese.

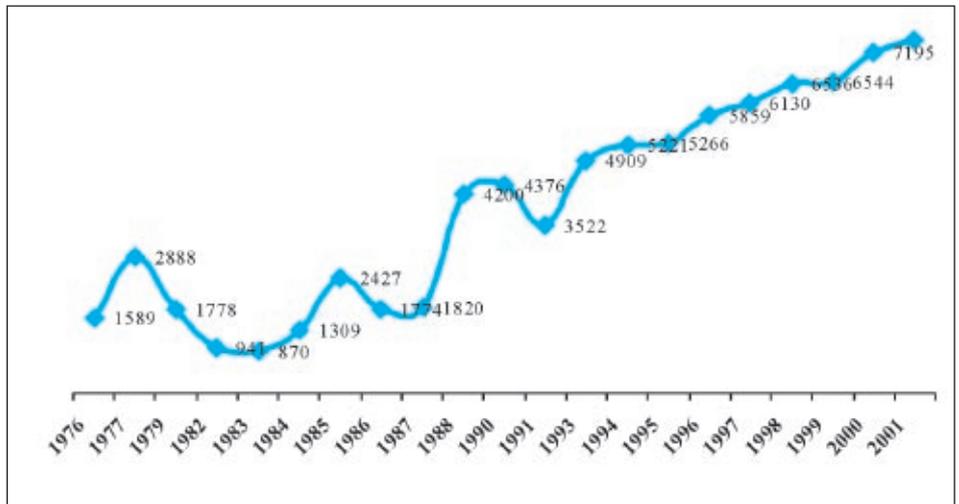
La manifestazione organizzata dalla società colognese unitamente alla Società Premoli - Pedale Soncinese ha visto gareggiare 20 atleti delle due società ciclistiche su un circuito impegnativo di 7 chilometri da ripetersi 5 volte. Per la cronaca si sono imposti Mainardi, nella Categoria Senior e Eugenio Premoli nella Categoria Supergentelman. Alla premiazione ha partecipato la vedova dello scomparso Vittorio Pirota che commossa ha ringraziato per il ricordo reso.

La manifestazione è terminata con un banchetto luculliano presso il ristorante La Staffa di Caprino Bergamasco.

I dati statistici della Biblioteca (2)

Chi sono gli iscritti 2001

Proseguiamo l'illustrazione dei principali dati statistici della Biblioteca, relativi all'anno 2001, ricordando che il dossier completo è a disposizione presso gli uffici della biblioteca, oppure può essere richiesto (e inviato) per posta elettronica scrivendo all'indirizzo biblioteca@comune.colognomonzese.mi.it. Anche la linea degli iscritti, come quella dei prestiti, mostra negli ultimi anni un netto impianto ascendente. Gli iscritti attivi, ossia quelli che hanno effettuato almeno un prestito, nel 2001 raggiungono la somma di 7195 con un coefficiente di penetrazione sulla popolazione di circa il 15%. In realtà il numero di iscritti è ben superiore (circa 20675) ma la biblioteca preferisce considerare gli iscritti attivi che sono un indicatore più sensibile del funzionamento del servizio. Nel 2001 si è ulteriormente confermata una tendenza che è in atto da alcuni anni e che è quella della "descolarizzazione" della biblioteca pubblica. Gli studenti - che nel 1991 rappresentavano il 74,9% del totale - sono andati "in minoranza" e costituiscono meno



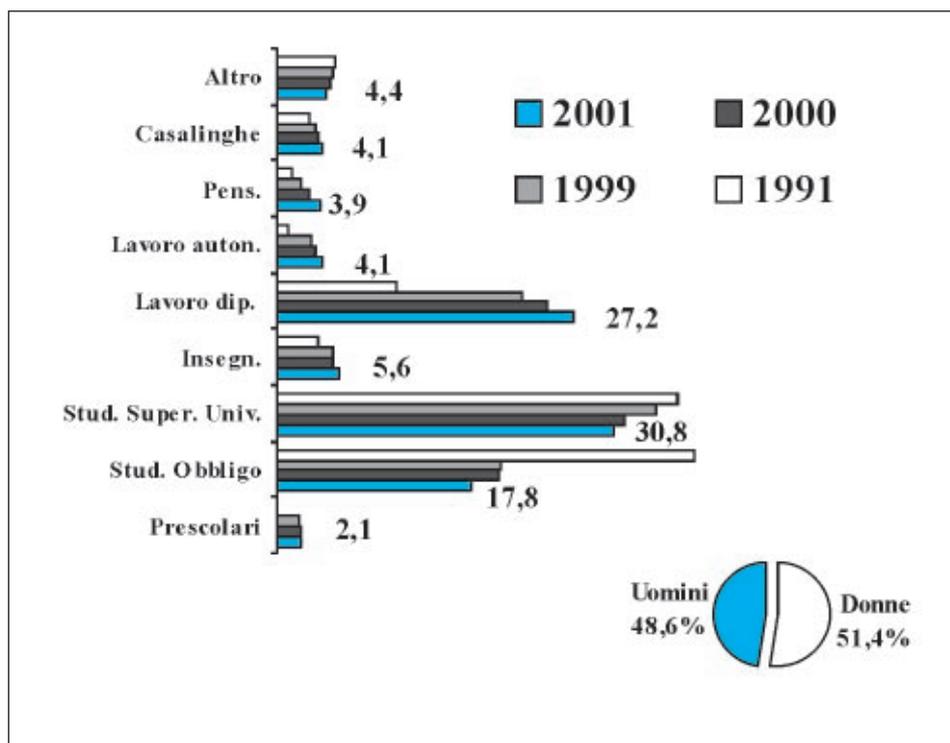
Gli iscritti (attivi) dal 1976 al 2001

del 50%. In parallela e costante crescita la componente proveniente dal mondo del lavoro, che raggiungono il 31%, così come sono in aumento casalinghe, pensionati e insegnanti. Insomma la biblioteca continua la sua trasformazione da cittadella (para)scolastica a istituzione di pubblica lettura per tutti.

La composizione degli iscritti per sesso conferma la tradizionale prevalenza femminile (51,4%) ma con una leggera flessione rispetto agli anni precedenti, probabilmente dovuta alla crescita degli iscritti che utilizzano i servizi multimediali e la Fonoteca, che sono invece a predominante utenza maschile.

Interessante è anche osservare la crescita della "forza attrattiva" della biblioteca di Cologno Monzese nei confronti degli abitanti dei paesi vicini. Essi rappresentavano nel 1999 il 12% degli iscritti e nel 2001 sono il 22,1%: un quasi raddoppio che corrisponde alla crescita dei servizi offerti dalla biblioteca rispetto a quelli di alcune biblioteche vicine. In aumento, ad esempio, gli iscritti provenienti dai comuni di Milano, Vimodrone e Monza.

Il 5,6% degli iscritti attivi è di lingua madre diversa dall'italiano e questo spiega (e premia) l'attenzione che la biblioteca ha rivolto, negli ultimi anni, all'utenza straniera, allestendo una sezione in lingua originale (4 lingue europee più qualche libro in arabo) e dotandosi di numerosi strumenti, anche audiovisivi e multimediali, per lo studio delle lingue, compreso l'italiano per stranieri.



Composizione per sesso e professione degli iscritti

Guida all'ascolto

Le sinfonie di Ciaikovskij



Questo mese la Fonoteca di Cologno propone al proprio pubblico l'ascolto delle sei sinfonie che il grande compositore russo Ciaikovskij compose fra il 1866 e il 1893.

La prima s'intitola "Sogni d'inverno" ed è una composizione praticamente sconosciuta. Peccato, perché lo stupendo tema dell'Andante e il brioso e delicato Scherzo appartengono alle pagine più belle composte da Ciaikovskij. La seconda sinfonia è piena di melodie del folklore ucraino e infatti è chiamata "Piccola Russia", cioè il nome con cui nell'Ottocento veniva chiamata l'Ucraina. È un brano molto gradevole, sereno: particolarmente bello è l'Andante che riesce a unire il genere della marcia e quello del notturno.

La terza sinfonia s'intitola "Polacca" in quanto l'ultimo suo movimento è appunto concepito in uno scatenato ritmo di polacca. Questa composizione è costituita da cinque movimenti (fatto piuttosto insolito) ed è contraddistinta da una certa mancanza di freschezza e di brio che ne fanno l'opera sinfonica meno eseguita di Ciaikovskij.

La quarta sinfonia, primo vero grande successo del musicista russo in questo campo, fu presentata dallo stesso compositore come la lotta dell'uomo contro il Fato. A dif-

ferenza di Beethoven (ricordate la sua Quinta sinfonia?) qui è l'uomo a soccombere. Dal punto di vista musicale ci troviamo di fronte a una composizione un po' troppo sbilanciata: il primo movimento da solo è lungo quanto gli altri tre messi insieme. Di questa sinfonia è notevole lo Scherzo, costruito tutto sul "pizzicato" degli strumenti ad arco.

La Quinta sinfonia è considerata, e a ragione, una delle più belle pagine di Ciaikovskij. Qui ci troviamo di fronte a un brano ricchissimo di spunti di grande cantabilità, soprattutto nell'appassionato primo movimento e nel bellissimo Andante. Peccato che nel finale indulga un po' troppo a un tono retorico e solenne, ma rimane comunque una composizione bellissima.

La Sesta e ultima sinfonia è forse il capolavoro assoluto di Ciaikovskij. Il compositore voleva chiamarla "Tragica", ma poi si lasciò convincere scegliere un altro aggettivo, e così divenne "Patetica". È un brano dal carattere spiccatamente triste e malinconico (se si eccettua il vivacissimo terzo movimento) che nel Finale diventa addirittura lugubre: sembra quasi che il musicista scriva il suo Requiem. Sarebbe un'esagerazione; ma un mese dopo aver completato questa sinfonia, Ciaikovskij moriva.

Per tutte le età: Viaggio intorno ad un romanzo

La biblioteca collabora con l'Accademia di tutte le età di Cologno Monzese proponendo *Un... viaggio intorno ad un romanzo*. Un laboratorio che vuole mettere in atto un esperimento di lettura collettiva alla scoperta dei diversi strati di interpretazione, di nuove vie e di eventuali deviazioni di percorso che la lettura può offrire. Il romanzo preso in considerazione sarà *Sostiene Pereira* di Antonio Tabucchi, e durante gli incontri i bibliotecari con l'attore e regista Umberto Tabarelli si alterneranno sia nella lettura ad alta voce che nel lavoro di scavo del romanzo.

Si cercherà di far emergere le suggestioni raccolte dai lettori, i riflessi emotivi ma anche le curiosità di carattere storico o geografico suscitate dal romanzo, le possibili connessioni con la musica, il cinema o la storia del costume. Si tratterà quindi di un laboratorio di lettura dove si esplorano come in un viaggio fantastico le diverse strade o sentieri visibili ed invisibili che una lettura ci può proporre con la possibilità di scambiare con altri lettori i propri punti di vista

e costruire insieme nuove mappe che consentano di intraprendere avvincenti viaggi di carta. Le persone interessate a saperne di più sono invitate

a partecipare all'incontro pubblico di presentazione dei corsi previsto per il giorno 10 ottobre prossimo alle ore 17,30 in Villa Casati.

Stagioni di Lettura: si ricomincia

Con l'inizio del prossimo autunno - il 21 di settembre 2002 - la biblioteca ripropone la seconda tranches di Stagioni di lettura, l'iniziativa che, nella sua prima parte, ha permesso a un utente della Biblioteca di vincere un viaggio premio di tre giorni e per due persone a Praga. Anche la nuova edizione ha un viaggio in palio e il fortunato (o fortunata) sarà sorteggiato alla vigilia dell'estate 2003.

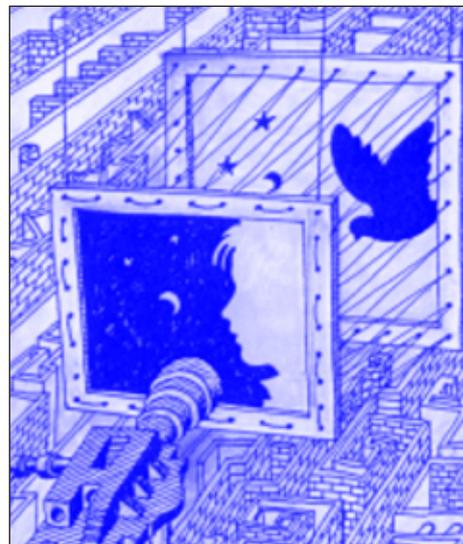
Il gioco è semplice. Si tratta di leggere... La biblioteca propone stagionalmente una lista di libri e distribuisce le relative figurine a chi li prenderà in lettura. Chi avrà completato l'album (che contiene 24 figurine e che si ritira in biblioteca o presso la libreria "Celes") parteciperà al sorteggio. Chi prenderà parte al Gruppo di lettura che la biblioteca organizza (e che riprende, dopo la pausa estiva, il 19 settembre) riceverà anche il "figurone", che è una figurina tripla. I lettori giocatori potranno appiccicare le figurine nell'album scegliendo la didascalia più adatta, tra quelle esistenti, al tipo di libro e alle modalità con cui è stato letto. La prima tornata di Stagioni ha coinvolto 216 lettori, il 60% di sesso femminile, e ha "generato" 2008 prestiti. Tra i partecipanti la componente più rappresentata è quella dei lavoratori dipendenti (42%) ma anche insegnanti, studenti universitari, casalinghe e pensionati hanno risposto positivamente all'appello.

Riapre lo sportello di consulenza gratuito "Ragazzi si cambia"

Nell'ambito del progetto "Ragazzi si cambia" organizzato dal Settore Pubblica Istruzione e finalizzato alla promozione dell'agio scolastico e del successo formativo, riaprirà a partire dal 16 settembre 2002 lo sportello dedicato a colloqui e consulenze gratuiti relativi a difficoltà e problemi scolastici.

A questo sportello, condotto dal Dott. Marco V. Masoni ed ubicato in via Petrarca 11, presso l'Ufficio Interventi Educativi, possono rivolgersi direttamente le famiglie ogni lunedì dalle ore 16 alle ore 20 su appuntamento. "Ragazzi si cambia" è un progetto composto da diverse iniziative che il Comune di Cologno Monzese porta avanti da anni per combattere il fenomeno della dispersione scolastica e promuovere il successo scolastico. La sua particolarità è che le varie iniziative cercano di coprire tutti i soggetti in causa e sono, di volta in volta, studiati ed indirizzati agli insegnanti, agli studenti oppure ai genitori.

Per informazioni e prenotazioni telefonare all'Ufficio Interventi Educativi del Settore Pubblica Istruzione al n. 02.25308505.



Le iscrizioni sono aperte a partire dal 10 settembre 2002

Tanti stranieri ai corsi comunali di lingua italiana

Esagerando un po', si potrebbe dire che sta diventando una nuova tradizione colognese. Per il secondo anno consecutivo, infatti, alcuni studenti stranieri dei corsi comunali di italiano hanno partecipato al concorso "Emilio Ugoletti" ottenendo piazzamenti eccellenti: per partecipare a questa iniziativa - che si rivolge a tutti coloro che, in Italia e all'estero, studiano la nostra lingua - è sufficiente scrivere un breve testo in cui illustrare il proprio punto di vista sul nostro paese (il titolo del concorso è "L'Italia vista dagli stranieri"); i brani sono stati apprezzati dalla giuria, che ha voluto assegnare il primo posto ad una giovane donna originaria dello Sri Lanka, mentre un ragazzo siriano si è collocato al secondo posto.

I corsi di lingua italiana riprenderanno all'inizio di ottobre, nell'ormai consueta sede del CIFAP di largo D'Acquisto, per concludersi a metà giugno del prossimo anno. Le iscrizioni saranno raccolte nei giorni 10, 11, 12, 17, 18 e 19 settembre 2002, dalle ore 19 alle ore 21, presso lo Sportello Stra-

nieri sito in via Petrarca 9; nel mese di gennaio è prevista una seconda tornata di ammissioni.

Anche nel 2002/2003 la scuola avrà un'apertura pomeridiana e una serale: gli orari delle lezioni sono rispettivamente 14.30-16.30 e 20-22, nei giorni di martedì e giovedì. Come sempre i corsi saranno articolati in più classi, corrispondenti ai diversi livelli di apprendimento.

Le esigenze degli studenti sono molto diversificate e, ad esempio, capita piuttosto spesso di avere a che fare con persone ormai molto ben radicate sul territorio di Cologno e con una buona disinvoltura nell'espressione orale, che desiderano perfezionare la loro conoscenza dell'italiano: chiaramente è una situazione molto diversa da quella di chi è appena giunto nel nostro paese e ha bisogno di impadronirsi delle basi.

Insieme agli obiettivi linguistici, le lezioni hanno anche uno scopo di carattere formativo più ampio e gli insegnanti cercano di trasmettere ai loro allievi alcuni strumenti utili per

orientarsi nella società e nella cultura dell'Italia: durante le lezioni vengono così affrontate tematiche come i diritti e i doveri dei lavoratori, il sistema sanitario e quello scolastico, le tradizioni. Con le stesse finalità di orientamento vengono organizzati incontri con gli operatori di alcuni dei servizi pubblici presenti a Cologno: dalla biblioteca civica al centro lavoro.

La tipologia di iscritti ai corsi comunali è molto varia. Va rilevato innanzitutto che i corsi pomeridiani tendono ad avere una loro connotazione particolare, distinta da quelli serali: nei primi vi è infatti una più marcata presenza di donne, accanto a quella di giovani egiziani impegnati in attività di panificazione o pasticceria che - per gli specifici orari del loro lavoro - non riuscirebbero a frequentare le lezioni serali.

L'età degli allievi, che sono comunque adulti, è la più varia, altrettanto varia è la loro provenienza anche se i gruppi normalmente più numerosi sono quelli degli immigrati dai paesi arabi e dall'America latina.



COLOGNO MONZESE in Festa 2002

SABATO 21 SETTEMBRE

Ore 21.00 - Palazzetto di Via Volta

Scorribande 2002 - Finale Comunale

In collaborazione con la Provincia di Milano

Concerto Rock dei gruppi musicali giovanili

ARIA NEUTRA, GENOMA, INKANTO,

ANALISYLOGIKA

Ingresso libero



Scorribande

Ore 21.00 - Parco di via Battisti/Bergamo

Apertura Sagra di San Maurizio al Lambro

serata danzante

DOMENICA 22 SETTEMBRE

Sagra di San Maurizio al Lambro

In collaborazione con Associazioni e Commercianti di San Maurizio

Apertura negozi per tutto il giorno, bancarelle artigianato, hobbistica, attrazioni varie



SABATO 28 SETTEMBRE

Ore 20.45 - Palazzetto di Via Volta

MELEVISIONE - Favole e Cartoni

"Il fantabosco delle fiabe"

I personaggi della televisione escono dalla TV

Ingresso € 4,00 (con prevendita)

Dalle ore 10.00 Palazzina di Via Milano 3

Incontrarte Happening

una giornata dedicata all'arteterapia

Organizzata dal Centro Psico Sociale di Cologno M.se





DOMENICA 29 SETTEMBRE

Ore 16.00 - Sala Mostre Villa Casati

Inaugurazione Mostra Fotografica Palchi e Piazze - 7a edizione

In collaborazione con l'Associazione Fotografica
FOTOINSIEME di Cologno Monzese
Esposizione dal 30 settembre al 6 ottobre

Ore 16.30 Cortile di Villa Casati

I Giullari del Diavolo in

Angeli sulle Nuvole

Spettacolo di Giocoleria



SABATO 5 OTTOBRE

TEATRO SULLE DITA - Il segreto di Pulcinella"

7^ Rassegna di giovani burattinai

(1^ giornata) in collaborazione con il Teatro
Laboratorio Mangiafuoco

dalle ore 9.30 alle ore 13.00 - Sala Riunioni di
Villa Casati **stage "Il segreto di Pulcinella.
Introduzione all'arte delle guarattelle"**

Con BRUNO LEONE

(riservato ad operatori)

SPETTACOLI DI BURATTINI PER TUTTI - ingresso
libero - Ore 16.00 - Villa Casati

VINCENZO GRANATO in

"O PICCERILLO" e di seguito "A MARONNA 'E L'ARCO"

Ore 17.00 - Villa Casati

LE GUARATTELLE IN BARACCA DI GIANLUCA DI
MATTEO

"IL MATRIMONIO"

(In caso di maltempo gli spettacoli si svolge-
ranno presso il Palazzetto di Via Volta)

Sagra Quartiere S. Maria

Ore 20.30 - Piazzale della chiesa

Serata Danzante

Giochi, pesca di beneficenza

Piano bar e stand gastronomico

DOMENICA 6 OTTOBRE

TEATRO SULLE DITA - Il segreto di Pulcinella"

7^ Rassegna di giovani burattinai

(2^ giornata) in collaborazione con il Teatro
Laboratorio Mangiafuoco

dalle ore 9.30 alle ore 13.00 - Sala Riunioni di
Villa Casati **stage "Il segreto di Pulcinella.
Introduzione all'arte delle guarattelle"**

Con BRUNO LEONE

(riservato ad operatori)

SPETTACOLI DI BURATTINI PER TUTTI - ingresso
libero - Ore 16.00 - Villa Casati

LE SIRENE DI TERRA in

"LA SERENATA DI PULCINELLA. Ovvero guarda che luna"

Ore 17.00 - Villa Casati

Spettacolo conclusivo con

I TEATRINI - BRUNO LEONE

"STORIE DI PULCINELLA"

(In caso di maltempo gli spettacoli si svolge-
ranno presso il Palazzetto di Via Volta)





Sagra Quartiere S. Maria

Bancarelle artigianato, hobbystica, attrazioni varie 20.30 - Piazzale della chiesa
Musica e animazione in piazza

VENERDI' 11 OTTOBRE

Ore 21.00 - Sala Mostre Villa Casati

Inaugurazione Mostra di Pittura Omaggio a Gian Rodolfo D'Accardi

Esposizione dal 12 al 20 ottobre

In collaborazione con il Centro d'Arte di Milano
Accompagnamento Musicale dell'Associazione
Musicale Città di Cologno

SABATO 12 OTTOBRE

Ore 21.00 - Chiesa Parrocchiale
SS. Marco e Gregorio

Concerto Lirico

Musiche di G. Verdi e G. Puccini

con "Vidin State Philharmonic Orchestra"
in collaborazione con
l'Associazione Musicale Città di Cologno
Ingresso con invito

DOMENICA 13 OTTOBRE

Ore 8.30 - Piazza Castello

Campionato Intersociale Amatoriale di Ciclismo

In collaborazione con U.C. Cologno Monzese

VENERDI' 18 OTTOBRE

Rassegna Palcoscenico Colognese

Ore 21.00 - Cineteatro di Via Volta

Concerto Jazz con Madamzajj Swingin' Band - Autumn Leaves (Foglie d'autunno)

Ingresso Libero



SABATO 19 OTTOBRE

Ore 21.30 - Palazzetto di Via Volta

LUCA BARBAROSSA in concerto

Ingresso € 8,00

DOMENICA 20 OTTOBRE

SAGRA DEL COMMERCIO E DELL'ARTIGIANATO

- Apertura negozi tutto il giorno
- Bancarelle
- Esposizione prodotti dell'artigianato locale

Ore 10.00 - Via della Resistenza

Sfilata ed esibizione di Twirling

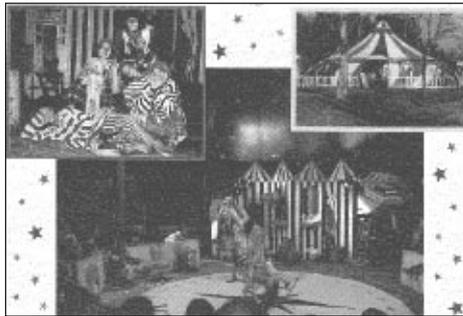
del GRUPPO MAJORETTES S. MARCO e della
BANDA MUSICALE CITTÀ DI COLOGNO MON-
ZESE In collaborazione con l'Unione Artigiani
Della Provincia di Milano

Dalle ore 11,30 alle ore 19,30 - Piazza Castello

Presenza di servizio postale temporaneo per Annullo filatelico speciale

In occasione della Festa di Cologno





Ore 16.00 - Spazio antistante Villa Casati
Arriva il circo ... anzi il Microcirco

Lo spettacolo verrà ripetuto alle ore 17 e alle ore 18

Ore 21.00 - Palazzetto di Via Volta
Orchestra Spettacolo Bandiera Gialla
Musiche dagli anni 60 ai giorni nostri
Ingresso Libero



Ore 22.30 - Palazzetto di Via Volta
SPETTACOLO FUOCHI D'ARTIFICIO

SABATO 26 OTTOBRE

Ore 15.30 - Cinetatro di Via Volta
Festa di Apertura della Stagione di Cinema e Teatro 2002/3

"Per tutti...soprattutto ragazzi"



Ore 16.00 Spettacolo di magia
con **Mago Max Magic Show**
Ingresso Libero

Ore 21.00 - Palazzetto di Via Volta
Scorribande 2002 - Finale Area Est
In collaborazione con la Provincia di Milano
Esibizione di gruppi musicali giovanili vincitori delle finali comunali di Bussero, Carugate, Cassano d'Adda, Cassina de' Pecchi, Cologno Monzese, Gorgonzola, Vimercate
Presenta: Paola Maugeri - Ingresso libero

DOMENICA 27 OTTOBRE

SAGRA Quartiere San Giuliano

Durante la giornata esposizione di bancarelle
Ore 15.30 - 6° PALIO DELL'OCA

**Attenzione: il programma
può subire variazioni.**

**Per informazioni: Ufficio Cultura
via Mazzini 9, Villa Casati
Cologno Monzese
Telefono 02.25308356**

**cultura_sport@comune.cognomonzese.mi.it
www.comune.cognomonzese.mi.it**



Orario di ricevimento di Sindaco e Assessori

Giuseppe Milan, sindaco Villa Casati	martedì Tel. 02/25308300	17 - 19 su appuntamento
Maurizio Diaco, vicesindaco via Della Resistenza	lunedì Tel. 02/25308211	17 - 19 su appuntamento
Salvatore Capodici, assessore via Della Resistenza	martedì e giovedì Tel. 02/25308238	17.30 - 19.30 su appuntamento
Agnese Losi, assessore Villa Casati / via Petrarca	dal lunedì al venerdì Tel. 02/25308360-514	9 - 18 su appuntamento
Salvatore Lo Verso, assessore Villa Casati	venerdì Tel. 02/25308340	14.30 - 18 su appuntamento
Domenico Palumbo, assessore via Della Resistenza	martedì Tel. 02/25308257	15.30 - 17.30 su appuntamento
Cosimo Soriano, assessore via Della Resistenza	mercoledì Tel. 02/25308229	15.30 - 17.30 su appuntamento
Isidoro Volpe, assessore via Petrarca	martedì Tel. 02/25308539	15 - 18 su appuntamento

NUMERI UTILI ED EMERGENZE

TENENZA Carabinieri di Cologno	02.2547048
CARABINIERI Emergenze	112
POLIZIA	113
POLIZIA STRADALE	02.326781
POLIZIA MUNICIPALE	02.2543333
VIGILI DEL FUOCO	115
GUARDIA DI FINANZA	117
AMBULANZE Pronto Soccorso	118
GUARDIA MEDICA	840.500092
CENTRO ANTIVELENI	02.66101029
ENEL Segnalazione guasti	800.023413
ITALGAS Segnalazione guasti	800.900777
CONSORZIO ACQUA POTABILE	02.895201

ASL 3: Sito Internet: www.mi3.asl.it.
Numero verde: **800.777888**
(fornisce 24 ore su 24 informazioni sui servizi offerti)

Numero verde **800.201102** (fornisce informazioni sui tempi di attesa delle prestazioni medico specialistiche e di diagnostica ambulatoriale delle strutture accreditate sul territorio dell'ASL. E' operativo da lunedì a venerdì, non festivi, dalle ore 9 alle 12)
E' possibile ottenere informazioni sui servizi Asl anche presso il Distretto Socio Sanitario (tel. **02.25162223**)

FARMACIE DI TURNO



15/09	S. MAURIZIO v. Battisti 37
16/09	DE CARLO c. Roma 13
17/09	COLUCCI v. Neruda 11
18/09	LOMBARDIA v. Lombardia 74
19/09	GARDEN CITY v. Galvani 20
20/09	S.GIUSEPPE v. Trento 2
21/09	LOMBARDIA v. Lombardia 74
22/09	CENTRALE v. Cavallotti 31
23/09	MANCINI v. Lombardia 25
24/09	PIEMONTE v. Piemonte 19
25/09	EMILIA v. Emilia 45
26/09	DI PIETRO v. IV Strade 16
27/09	EUROPEA v. Giovanni XXIII 19
28/09	S. MAURIZIO v. Battisti 37
29/09	GARDEN CITY v. Galvani 20
30/09	COLUCCI v. Neruda 11
01/10	LOMBARDIA v. Lombardia 74
02/10	GARDEN CITY v. Galvani 20
03/10	S.GIUSEPPE v. Trento 2
04/10	ROMA c. Roma 155
05/10	CENTRALE v. Cavallotti 31
06/10	MANCINI v. Lombardia 25
07/10	PIEMONTE v. Piemonte 19
08/10	EMILIA v. Emilia 45
09/10	DI PIETRO v. IV Strade 16
10/10	EUROPEA v. Giovanni XXIII 19
11/10	S. MAURIZIO v. Battisti 37
12/10	DI PIETRO v. IV Strade 16
13/10	COLUCCI v. Neruda 11
14/10	ROMA c. Roma 155
15/10	GARDEN CITY v. Galvani 20
16/10	S.GIUSEPPE v. Trento 2
17/10	ROMA c. Roma 155
18/10	CENTRALE v. Cavallotti 31
19/10	MANCINI v. Lombardia 25
20/10	PIEMONTE v. Piemonte 19
21/10	EMILIA v. Emilia 45
22/10	DI PIETRO v. IV Strade 16
23/10	EUROPEA v. Giovanni XXIII 19
24/10	S. MAURIZIO v. Battisti 37
25/10	DE CARLO c. Roma 13
26/10	GARDEN CITY v. Galvani 20
27/10	LOMBARDIA v. Lombardia 74
28/10	COLUCCI v. Neruda 11
29/10	S.GIUSEPPE v. Trento 2
30/10	ROMA c. Roma 155
31/10	CENTRALE v. Cavallotti 31
01/11	MANCINI v. Lombardia 25

Orario invernale Cimiteri in vigore dal 1 ottobre 2002 fino al 30 aprile 2003

Giorni feriali:
dalle ore 8.30 alle ore 12
dalle ore 13 alle ore 17
(escluso lun. mattina)
Giorni festivi:
dalle ore 9 alle ore 12
dalle ore 14 alle ore 17

L'accesso è consentito fino a 15 minuti prima della chiusura.

Progetto "Notti sicure" per le vie di Cologno Monzese

I dati rilevati dalle richieste di intervento da parte della cittadinanza ricevute al centralino della Polizia Municipale nell'anno 2001, evidenziano che le richieste per gli incidenti stradali e per l'inquinamento acustico sono particolarmente sensibili visto che in percentuale raggiungono rispettivamente il 17% e il 4% del totale.

E' altresì accertato che il maggior numero d'incidenti stradali gravi e gravissimi sia nei centri abitati che fuori di essi che avvengono nelle ore notturne dei fine settimana (venerdì e sabato notte) sono causati in primo luogo da abuso di bevande alcoliche o uso di sostanze stupefacenti, che portano ad una inconsapevole violazione delle norme basilari della guida dei veicoli.

Il maggior numero di lamentele per schiamazzi o altri atteggiamenti che arrecano disturbo, sono causate dagli avventori di locali di pubblico intrattenimento o da gruppi più o meno consistenti di giovani che si concentrano nei vari giardini sparsi sul territorio, soprattutto durante le ore notturne dei fine settimana.

Per aumentare la presenza della Polizia Municipale e al fine di dare risposte concrete al bisogno di sicurezza sempre più avvertito dalla cittadinanza, il Comando ha presentato alla Provincia di Milano un progetto denominato "Notti sicure" che, valutato positivamente dall'apposito comitato tecnico, ha ricevuto un contributo finanziario.

Tale progetto prevede la sorveglianza notturna del territorio comunale con tre autopattuglie, nel fine settimana dalla mezzanotte alle ore 4 del mattino, con lo scopo di effettuare controlli finalizzati alla prevenzione e repressione di tutte quelle attività umane che arrecano maggiore turbativa nella cittadinanza in particolar modo

rumori, controllo dei locali pubblici, dei ritrovi sulla strada e nei parchi. Tali controlli verranno effettuati con l'utilizzo degli strumenti tecnici in dotazione al Corpo quali etilometro e fonometro.

Sempre in tema di sicurezza, anche quest'anno la Regione Lombardia, ai sensi della L.R. n°8/2000, ha erogato al Comando di Cologno contributi per 40.000 euro che ver-

ranno utilizzati in parte per l'acquisto di due nuove moto (BMW 650) in sostituzione delle oramai vetuste Moto Guzzi, di due scooter, utili per dare una maggiore flessibilità operativa del personale viabilistico consentendo di utilizzare lo stesso anche in zone del territorio lontane fra loro. Il contributo regionale è altresì finalizzato all'ammodernamento della centrale operativa. L'attuale impianto radio è ormai obsoleto e non competitivo per funzionalità e tecnologia, rispetto alle più moderne e sofisticate apparecchiature per comunicazioni presenti sul mercato.

La futura centrale operativa consentirà di migliorare il servizio sia in termini di efficacia che di efficienza. Infatti, un software applicativo personalizzato alle esigenze del Comando permetterà la raccolta dei dati essenziali inerenti l'attività di istituto (si potrà così valutare sia la quantità che la qualità di quella parte di compiti svolti dalla Polizia Municipale che in precedenza non venivano registrati). La dotazione del modem radio permetterà la velocità delle comunicazioni decisamente più alta rispetto ad un impianto tradizionale, nonché la possibilità di trasmettere messaggi precodificati o a testo variabile dalla centrale ai radio-mobili, salvaguardando la segretezza delle comunicazioni. I veicoli provvederanno a comunicare in automatico ed in tempo reale i vari "status" legati alla loro attività lavorativa esterna e nella memoria del sistema rimarranno quindi tutte le informazioni sui diversi interventi così che si potrà risalire in qualsiasi momento al luogo, all'orario, alla pattuglia, al tipo ed alla natura dell'intervento.

In una seconda fase si prevede di installare un sistema di localizzazione GPS sui veicoli destinati all'esclusivo compito di controllo del territorio. Il satellite consentirà di localizzare e verificare ogni spostamento delle pattuglie su un video cartografico.

La sala operativa avrà così la possibilità di affidare l'intervento a questa o quella pattuglia in virtù della vicinanza al luogo di richiesta di intervento. Il tutto con indubbio vantaggio per la sicurezza del cittadino attraverso un capillare controllo della città nonché migliorando il coordinamento con le forze dell'ordine presenti sul territorio e con le altre centrali operative dei comuni vicini.



Pillole di Codice della Strada

Comportamento in caso di incidente stradale



Nel caso in cui si rimane direttamente coinvolti in un incidente stradale, o comunque in tutti i casi in cui l'incidente sia ricollegabile al proprio comportamento, si ha l'obbligo di fermarsi e di prestare soccorso agli eventuali feriti.

I conducenti di veicoli, devono anche fornire le generalità nonché le altre informazioni utili (patente, assicurazione, ecc.), ai fini del risarcimento del danno, alle persone danneggiate o, se queste non sono presenti, comunicare loro nei modi possibili tali dati.

Chiunque coinvolto in un sinistro senza feriti, non si ferma per rilasciare i propri dati alla controparte, incorre nella sanzione amministrativa di 65 euro.

Nel caso di incidenti con feriti, il conducente che si sia dato alla fuga, è in ogni caso passibile di arresto, ed è soggetto alla reclusione fino a quattro mesi e alla sanzione accessoria della sospensione della patente di guida da tre mesi ad un anno.

Chiunque coinvolto in un incidente stradale ricollegabile al suo comportamento, non presta soccorso alle persone ferite, commette un reato di competenza del Giudice di Pace, ed è punito con la reclusione fino a quattro mesi, con una multa da 516,00 a 2.582,00 euro o nella pena della permanenza domiciliare da 15 a 45 giorni (sostituibile, a richiesta dell'imputato, con la pena del lavoro di pubblica utilità da 20 giorni a 6 mesi). L'obbligo del soccorso è imposto anche nel caso di feriti lievi.



Al conducente dandosi alla fuga e che non presta soccorso vengono contestati entrambi i reati.

Nel caso di incidenti con danni alle sole cose, è fatto obbligo ai conducenti coinvolti di rimuovere immediatamente, se possibile, i veicoli incidentati, per rendere libera la circolazione; qualora non lo fanno incorrono in una sanzione di 65 euro.

Soltanto nel caso di incidenti con feriti, è opportuno non modificare lo stato dei luoghi fino all'arrivo della polizia stradale con l'obbligo, comunque, di porre in atto ogni misura idonea al fine di salvaguardare la sicurezza della circolazione.

Il Comune sotto casa: pagamenti facilitati per le contravvenzioni

Il preavviso di accertata violazione (foglietto bianco) viene redatto per violazione alle norme previste dal Codice della Strada in caso di assenza del conducente.

Il pagamento deve avvenire entro **15 giorni** dall'emissione del preavviso di accertata violazione.

Il ritardo o il mancato pagamento danno luogo al verbale di contestazione che viene notificato a casa dell'intestatario del veicolo con aggiunta delle spese di notificazione e procedimento. Nel caso in cui la multa venga inviata a casa con lettera raccomandata il pagamento deve avvenire entro **60 giorni** dalla notifica.

Il pagamento può essere effettuato presso il piantone del Comando di Polizia Municipale, sito in Via Sormani, 1 a Cologno Monzese con orario da lunedì a

sabato dalle ore 9 alle 18. Qui è possibile pagare con denaro contante oppure tramite pagobancomat.

In alternativa si può utilizzare il bollettino di conto corrente postale n. **23358203** intestato al "Comune di Cologno M.se. - Polizia municipale Piazza Mentana 1 20093 Cologno Monzese" che si trova sempre allegato alla contravvenzione.

Per finire è possibile utilizzare il sistema Lottomatica ricordandosi di indicare sulla schedina il numero del Comune di Cologno Monzese (laddove non fosse già indicato): **015081**.

La schedina può essere pagata in tutte le tabaccherie convenzionate d'Italia. A Cologno sono per ora quattro: V.le Lombardia 87, Via Galvani 14/16, Via Ginestrino 68, Via C. Battisti 95.

Alcune precisazioni dell'ex vicesindaco Mauro Madella

Egregio Sig. Sindaco,

Avendo letto sul numero di luglio di Qui Cologno il Suo editoriale "LA CONCRETEZZA AMMINISTRATIVA" in cui venivano citati alcuni passi della mia lettera di dimissioni, mi vedo costretto, mio malgrado, a fare alcune precisazioni.

C'è un antico vizio, classico, duro a morire, usato nella polemica politica: estrarre da un qualsiasi scritto (intervento, documento, lettera, ecc.) alcune frasi o concetti (ovviamente quelli che fanno più comodo) e usarli opportunisticamente come supporto e sostegno alle proprie ragioni, isolandoli dal contesto generale.

E ciò che Lei ha fatto, citando alcuni passi della mia lettera. (Credo che la soluzione più semplice e corretta per superare una tale situazione sarebbe la pubblicazione integrale della mia lettera di dimissioni del 26 novembre 2001. In questo modo ogni lettore potrebbe conoscere in modo completo, senza "distorsioni", le ragioni che mi hanno portato a quella scelta. Ma temo che di fronte a questa richiesta nascerebbero immediatamente problemi redazionali di spazio o di tempi e penso quindi che questa soluzione sia "OGGETTIVAMENTE" non perseguibile). E' senz'altro vero che UNA delle ragioni che mi hanno portato alla decisione di dimettermi e quindi di rientrare in fabbrica, sia stata la situazione di deterioramento nei rapporti tra la maggioranza della forza politica cui appartenevo e gli uomini che lavoravano nelle Istituzioni. Ma non la sola o l'unica o la determinante. L'altra ganascia della tenaglia che ha contribuito a frantumare il progetto politico in cui avevo creduto e per cui mi ero speso è stato il Suo atteggiamento nei confronti della coalizione che aveva contribuito ad eleggerLa.

Scrivo infatti: "Compito fondamentale di un Sindaco, di un leader di una coalizione, oltre che saper amministrare "bene", dovrebbe essere quello di rappresentare la sintesi, il contenitore in cui le varie culture, visioni, sensibilità, delle forze politiche che hanno contribuito alla Sua elezione possano ritrovarsi, contaminarsi reciprocamente, quindi unire invece che dividere, saper ascoltare le riflessioni, i suggerimenti, anche i dissensi delle varie componenti con la volontà di valorizzare le differenze e non di privilegiarne alcune a scapito di altre.

Ho sempre creduto, ed a questo principio ho cercato di attenermi in questi anni, che la politica fosse un progetto, un programma, una faticosa mediazione tra quello che si vuole fare e quello che è possibile fare insieme a chi condivide i nostri stessi obiettivi generali.

La politica è una realtà, è un progetto che per essere credibile deve realizzarsi almeno per una sua parte (anche minima) ogni giorno. Soprattutto non può essere un'azione individuale ma un impegno collettivo che si regge sul consenso, sulla proposta, sulla partecipazione, sulla condivisione. Purtroppo a partire dal 1999, davanti alla complessità politico-amministrativa che si è venuta a creare, l'atteggiamento, la filosofia applicata è stata quella che potrei riassumere in una ormai mitica espressione "UN UOMO SOLO AL COMANDO". Non so se ciò è accaduto per incapacità o per scelta, né credo valga la giustificazione caratteriale ".

Alla luce delle successive "rivelazioni" della Sua trattativa

ad alto livello (già in corso con le forze del centrodestra quando mi dimisi), è evidente che la Sua è stata una scelta precisa e portata avanti con determinazione (ovviamente per il bene della città).

Concordo con l'affermazione che le persone non si giudicano con i manifesti per le strade, ma per quello che hanno fatto.

Per questo ritengo che al di là di quello che Lei e la Sua nuova maggioranza riuscirà a fare dal punto di vista amministrativo (personalmente per il momento mi sembra proprio pochino) rimarrà comunque il messaggio che la Sua operazione ha inviato ai cittadini, un messaggio devastante che indebolisce le regole, che rappresenta una dissipazione complessiva del senso delle Istituzioni.

"Ogni 5 anni chiamiamo i cittadini a scegliere su programmi, valori di fondo, persone, idee-forza per risolvere i problemi della città. Passato quel momento possiamo stravolgere le loro scelte come pare a noi (ovviamente sempre per il bene della città)".

So che queste mie precisazioni (se verranno pubblicate) potrebbero risollevar polemiche, veleni, attacchi personali.

Ma come scrive Gabriel Garcia MARQUEZ: "ci sarà sempre chi ti critica, l'unica cosa da fare è continuare ad avere fiducia, stando ATTENTO A CHI DARAI FIDUCIA DUE VOLTE".

Mauro Madella

Risponde il sindaco

Pubblichiamo questa lettera dell'ex vicesindaco (malgrado la lunghezza della stessa) per permettergli di esplicitare meglio il suo pensiero, fugando nel contempo ogni suo timore di non essere pubblicato. Rilevo soltanto che, al di là dell'allargamento del discorso e del gusto personale di alcune citazioni letterarie, le considerazioni qui espresse non mi sembrano in contrasto con quanto scrissi nel numero scorso, ma ne sono di fatto un complemento.

Per quanto riguarda l'espressione "UN UOMO SOLO AL COMANDO" non la trovo dispregiativa, anzi al contrario ne rilevo l'aspetto lusinghiero. Proseguendo nella metafora ciclistica, l'uomo è solo al comando sempre in due casi: perché è lui che pedala troppo forte o perché gli altri si sono allenati poco e non sono allo stesso livello. Per vincere un Giro d'Italia, poi, serve una squadra ben allenata e, soprattutto, coesa al suo interno che punti insieme all'obiettivo prefissato. Lo stesso vale, fuor di metafora, per un sindaco e la sua giunta se vogliono portare avanti un programma che serva davvero la città e i suoi abitanti. Nel bene e nel male la responsabilità si condivide.

Questa era la riflessione che invitavo tutti a fare e questo il senso di quell'articolo: ancora oggi li ritengo validi.

CONTATTA QUI COLOGNO

I lettori possono inviare le proprie segnalazioni e i propri commenti sul periodico comunale contattando la redazione del Qui Cologno presso: Settore Comunicazione e Stampa, Villa Casati, via Mazzini 9, Cologno Monzese.

La redazione risponde al numero di telefono 02.25308357 oppure al numero 02.25308204.

Il numero di fax è lo 02.25308217 mentre l'e-mail: ufficiostampa@comune.colognomonzese.mi.it

Ricordiamo che il materiale inviato non verrà restituito.

Unità Socialista: cinquanta anni di storia Socialista a Cologno Monzese e prospettive future.....

I circoli socialisti "Turati" "Nenni" "Matteotti" e "Pertini" unitamente ai Partiti del Nuovo P.S.I. e dello S.D.I. nonché alla costituente Fondazione CRAXI di Cologno Monzese.

- Convinti della necessità di non disperdere il grande patrimonio Storico Socialista, democratico e liberale:

sintesi di idealità, passione, battaglie, di verità, giustizia e libertà.

- Ribadiscono: la necessità di ricreare l'unità per realizzare la centralità socialista riformista, intesa come autonomia capacità di proporre programmi e uomini in grado di realizzarli.

- Promuovono: un dibattito aperto a

tutti i socialisti e alla cittadinanza, per allacciare attraverso l'unità, una stagione politica più rispondente ai bisogni della collettività.

**Gruppi consiliari
SDI e Nuovo P.S.I.**

Il Consigliere della Margherita Del Corno risponde al Sindaco Milan

In relazione all'editoriale del Sindaco comparso sul mensile Qui Cologno in tempi recenti, nel quale si poneva in evidenza il comportamento del capogruppo della Margherita in Consiglio Comunale Del Corno reo a giudizio dello stesso Sindaco di tenere una posizione ispirata da una rivalse personalistica ed a rimorchio della sinistra, priva di una capacità programmatica autonoma, sento il dovere morale prima ancora che politico di esprimere le seguenti riflessioni.

Innanzitutto smentisco in modo categorico di aver ispirato la mia opposizione e quindi quella del mio partito al Sindaco e alla sua nuova giunta del ribaltone per motivi personali, gli attacchi che ci sono stati e che ci saranno nel futuro hanno avuto ed avranno una valenza squisitamente politica e di programma.

A distanza di mesi riconfermiamo con la coscienza assolutamente tranquilla che se fosse prevalsa la buona volontà in special modo da parte del capo

dell'Amministrazione, vi erano tutte le condizioni per un rilancio organico della coalizione che aveva vinto le elezioni del 1999 e cioè il CentroSinistra più R.C., invece si è pianificato con volontà un gioco di "prestigio" e di palazzo che ha portato al governo della città Forza Italia tradendo gli elettori, e utilizzando i loro voti per i propri fini, anzi ponendoli al servizio del campo avverso. In merito poi ad un ipotetico appiattimento sulla sinistra e sulla mancanza di intenti progettuali, vorrei far presente ai lettori, che è dall'inizio di questa consiliatura, prima in maggioranza ed oggi dall'opposizione che attraverso lo strumento partecipativo delle assemblee pubbliche ci siamo impegnati nel presentare proposte soprattutto rispetto a 3 temi qualificanti quali: la valorizzazione delle periferie, politiche sociali, politiche per la sicurezza, peccato che rispetto a tali proposte il primo a dimostrare insensibilità è stato sempre lo stesso Sindaco, in ogni caso infor-

miamo i cittadini che queste proposte sono state raccolte in un ordine del giorno che sarà discusso al più presto in Consiglio Comunale.

Vorrei inoltre precisare che gli interventi che si stanno effettuando ultimamente sul territorio sotto forma di opere pubbliche, non sono affatto il frutto come furbescamente sostiene il Sindaco della costituzione della nuova giunta, bensì erano state già decise e programmate dal CentroSinistra, che non si è mai opposto alla loro realizzazione. Terminando questo articolo vorrei sottolineare che la Margherita di Cologno M. contrassegnerà la sua azione all'insegna della coerenza e della proposta a difesa degli interessi dei cittadini. Con questi intenti e nel rispetto degli ideali in cui crediamo, ci batteremo per costruire con tutte le forze che ruotano intorno al CentroSinistra una credibile alternativa.

**Gruppo Consiliare Democratici e Libertà - la Margherita
Alessandro Del Corno**

Patto per l'Italia. Contratto per il lavoro. Intesa per la competitività e l'inclusione sociale

Governo e parti sociali assumono quali obiettivi alti e condivisi dall'accordo quelli definiti per tutti i Paesi dell'Unione Europea dai Vertici di Lisbona e di Barcellona, secondo i quali dinamismo economico e giustizia sociale devono procedere di pari passo.

Nella economia della conoscenza le ragioni della competitività e della inclusione sociale tendono a convergere nel comune obiettivo della valorizzazione delle risorse umane in primo luogo attraverso l'incremento dei tassi di occupazione regolare, il cui livello medio in Europa dovrà raggiungere il 70% entro il 2010.

L'Italia è il Paese in Europa con il più basso livello di occupazione e con i maggiori squilibri territoriali e di genere. L'organizzazione di un mercato del lavoro moderno, trasparente ed efficiente, l'emersione del lavoro sommerso, le politiche dell'educazione e della formazione, la riduzione della pressione fiscale sui redditi medio-bassi costituiscono le azioni convergenti per produrre una più tempestiva traduzione della crescita economica in nuovi e migliori posti di lavoro.

Lo sviluppo economico e la crescita dell'occupazione nel Mezzogiorno oltre i livelli medi nazionali costituiscono la misura principale del successo delle politiche condivise nel documento.

La competitività dell'intero sistema Paese si realizza attraverso la rimozione degli ostacoli alla nuova occupazione, orientando così gli investimenti alla innovazione dei prodotti, alla formazione del capitale umano e alla crescita delle imprese.

Le riforme negoziate sono quindi tutte rivolte a stimolare i consumi e lo sviluppo nonché a promuovere una società più attiva e dinamica, più equa in termini di inclusione sociale e di integrazione territoriale, più moderna in termini di regole, di istituzioni e di servizi di pubblica utilità.

AMMORTIZZATORI SOCIALI

FONDI: Almeno 700 milioni di euro l'anno.

INDENNITA': L'indennità di disoccupazione durerà 12 mesi e sarà pari al 60% della retribuzione nei primi sei mesi, del 40% nei successivi 3, del 30% negli ultimi 3.

FISCO: Tagli all'Irpef per 5,5 miliardi di euro nel 2003 per i redditi sino a 25mila euro. L'Irpeg sarà ridotta di 2 punti nel 2003, avvio di riduzione dell'Irap.

MEZZOGIORNO: Tremonti-bis cumulabile col credito d'imposta per chi assume. L'impiego finanziario sarà mantenuto in una percentuale del Pil in linea con la media degli anni.

L'ACCORDO SUL WELFARE

Hanno siglato il patto con il governo i rappresentanti sindacali della Cisl e della Uil, il segretario generale Savino Pezzotta e il segretario generale Luigi Angeletti. Aderiscono al "Patto per l'Italia" anche le organizzazioni di sinistra, dalla Legacoop alle municipalizzate; dalla Confesercenti agli artigiani della Cna: tra le 35 sigle che hanno firmato molte sono vicine alla Cgil e Ds.

Dopo una lunga trattativa tutte le parti sociali hanno aderito con piena soddisfazione: una riforma attesa da 30 anni. Il capo della Cgil si è tirato fuori, e ha convocato tutti i leader della sinistra per concordare una strategia "politico-sindacale". La Cgil dalla nascita del governo Berlusconi, ha dunque scelto di scatenare lotte e scioperi in grande quantità a danno dei lavoratori per la perdita di numerose ore lavorative.

Noi liberali, contiamo sul buon senso dei lavoratori, che sanno di essere governati da una democrazia garante dei diritti e degli interessi di tutti gli italiani, nel desistere dagli sconsiderati richiami del capo della Cgil.

COSI' CAMBIA L'ITALIA CHE PRODUCE.

L'articolo 18 sospeso per tre anni, ma solo per i nuovi assunti delle imprese che varcano la soglia dei 15 dipendenti. Settecento milioni di euro in più per i disoccupati. Reintrodotta la necessità del requisito dell'autonomia funzionale per i settori d'azienda che vengono venduti. Prevista la completa conformazione alla normativa comunitaria.

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO SILVIO BERLUSCONI.

E' la più grande riduzione di tasse della storia repubblicana. Realizzati gli impegni presi con gli elettori: l'occupazione è cresciuta di 400 mila posti, sono saliti i redditi più bassi.

"Siamo in anticipo su tutti i tempi previsti dal nostro piano. Questo governo fino ad oggi ha lavorato a 192 decreti legge e disegni di legge, 91 sono stati approvati dalla nostra maggioranza. Un vero record".

"Faremo crescere le piccole imprese, e non sono stati toccati né l'articolo 18 né i diritti dei lavoratori".

"Abbiamo lavorato bene con parti sociali responsabili. Mi spiace per la CGIL".

"Il patto per l'Italia lo abbiamo dedicato a Marco Biagi: questo accordo è un omaggio alla sua memoria.

Franco Esposito
Forza Italia - Informagruppo

Milan: una squadra di calcio, un sindaco... lo stesso padrone

Il Sindaco del ribaltone rag. Milan rimproverava qualche settimana fa il consigliere della Margherita sbottando: "se hai qualcosa di originale dilla anziché seguire sempre la sinistra!".

Beh, in quanto ad originalità il Sindaco ribaltonista non è che si distingue molto: Giovanni GIOLITTI riuscì, nei primi del '900, a governare contemporaneamente con la destra e la sinistra, dando vita a quella stagione politica nota come "il trasformismo politico dell'età giolittiana".

Solo che Giolitti era Giolitti, faceva storia, certe licenze poteva anche permettersi; il rag. Sindaco ribaltonista G.MILAN, invece, fa solo cronaca ed appare sugli inserti del "Corriere" nella rubrica dei "picche" passando da Sindaco che chiedeva i voti per sconfiggere le "pericolose bande di costruttori che si annidano nel centro destra (si ricorda sig. MILAN i suoi comizi in viale Lombardia ed al Quartiere Stella durante l'ultima campagna elettorale???) per poi portarli a governare, pur di mantenere la seggiolina (cioè parecchi milioni al mese più un'infinita sequenza di incarichi in consorzi ed S.p.A).

Ma sicuramente il rag. MILAN ha

messo in atto questo squallido ribaltone, non per mantenere i suoi posti e privilegi, ma per il bene della città che lo ha supplicato affinché restasse al suo posto e non concedesse la città di Cologno Monzese al "barbaro" commissario prefettizio per un anno.

All'epoca Giolitti non ha avuto l'onore di conoscere il Cardinale Carlo Maria Martini; il rag. MILAN, che più che ad un Sindaco assomiglia a quei mezzi dittatorelli delle Signorie del 1400 attorniato ed adulato dai suoi servi e "paggetti", cita sempre questo splendido Cardinale: cosa avrà a che fare Carlo Maria Martini con un Sindaco ribaltonista non l'ho mai capito.

Comunque la sua parabola politica è chiara: dal Cardinale Martini a Forza Italia, passando per i socialisti colognesi di Piazza Italia e riportando le lancette dell'orologio della città di Cologno Monzese indietro di circa 15 anni.

Però, in questa operazione ribaltonista, che scippa il voto ai cittadini e ferisce la democrazia, il rag. MILAN si è completamente dimenticato di quanto da lui detto e fatto: vi ricordate, cari cittadini, "la giunta della trasparenza, i socialisti cattivi maestri di morale, il clientelismo che

aveva paralizzato la vita amministrativa" ????. Ora queste persone governano con lui: Forza Italia, i socialisti di Piazza Italia ed il rag. MILAN governano, tutti insieme ed appassionatamente, questa città.

Certamente Giolitti era una personalità politica; il rag. MILAN è, invece, un "personaggio" politico che ha detto tutto ed il contrario di tutto: arrivò persino ad affermare, durante le ultime elezioni politiche del maggio 1999, in un vertice di maggioranza, riguardo a voci che lo vedevano candidato nel nostro collegio con il Polo di Berlusconi: "sono nato con il centro-sinistra e morirò nel centro sinistra".

E così ha fatto. Certamente il rag. MILAN con l'Ulivo ed il centro-sinistra non ha nulla più a che fare. Dovrà cercare altri lidi, altre sponde, magari tra i liberi e forti consiglieri di Forza Italia e tra l'elettorato di Forza Italia. Per conto nostro faremo di tutto per mandarlo a casa prima del tempo. Buone vacanze Sindaco e Giunta del ribaltone.

Luca Guerra
capogruppo consiliare
Comunisti Italiani

Avevamo ragione!

Chiamato in tribunale dall'opposizione per incompatibilità di cariche, il Sindaco Milan ha rassegnato le dimissioni dalla S.p.a. MULTISERVIZI NORD MILANO e dalla CO.RE. S.p.a.

Poteva farlo assai prima senza dissipare denaro pubblico per difendersi in giudizio, quando in Consiglio Comunale ponemmo il problema dell'incompatibilità delle sue cariche argomentando con grande precisione e chiarezza.

Ma il Sindaco del ribaltone Giuseppe Milan non l'ha fatto perché:

- Doveva costringere la sua maggioranza a difenderlo ciecamente, votando contro ogni logica e prudenza giuridica la sua "compatibilità".

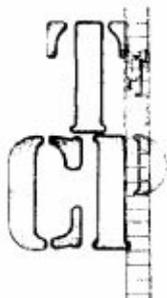
- Doveva continuare a sfidare l'opposizione insultandola

(eravamo ignoranti!) e umiliandola nel disprezzo della democrazia e delle regole.

L'arroganza del Sindaco non ha fermato la tenacia delle opposizioni: alla fine Milan ha dovuto dimettersi dalle cariche incompatibili con la sua funzione di amministratore.

Incalzeremo la maggioranza del ribaltone per giungere alla unica possibile soluzione di questa degenerazione politica: le dimissioni del Sindaco e della sua Giunta e la restituzione della sovranità ai cittadini di Cologno Monzese.

Democratici di Sinistra
Cologno Monzese



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Città di Sesto S. Giovanni - Città di Cologno Monzese

Centro Territoriale Permanente

Distretto 64 - Via Monti Balilla 50 - Sesto S. Giovanni

Tel 02.26260866 - e-mail: ctpsesto@libero.it

www.retecivica.milano.it/ctpsesto

ANNO SCOLASTICO 2002/2003

COS'È IL CENTRO TERRITORIALE PERMANENTE

Il centro Territoriale Permanente del distretto 64 è stato istituito insieme agli altri CTP del territorio nazionale nel 1997 ed è diventato un punto di riferimento importante per tutte le cittadine e i cittadini che desiderano riavvicinarsi alla formazione per acquisire nuovi e aggiornati strumenti culturali, indispensabili per meglio inserirsi nella società di oggi in così rapido mutamento.

Il CTP, nascendo dalle precedenti esperienze di alfabetizzazione e delle 150 ore, ha prioritariamente la finalità di fornire ad ogni cittadina e cittadino del territorio la possibilità di recuperare l'obbligo scolastico e di completare la propria formazione nelle scuole superiori. Il Centro collabora in rete con gli Istituti superiori serali presenti sul territorio (ITC "De Nicola" - IPSSCT "Falck" - ITIS "Spinelli") e con il Centro di Formazione Artigiana e Professionale per offrire percorsi integrati di istruzione e formazione professionale. I corsi prevedono un contributo minimo e sono aperti a tutti le cittadine e i cittadini che abbiano superato il 15° anno di età. Le cittadine e i cittadini provenienti dai paesi extracomunitari devono essere forniti di permesso di soggiorno o della ricevuta della richiesta del medesimo.

I SERVIZI OFFERTI

Il centro Territoriale Permanente organizza corsi di: Lingua italiana per stranieri, Scuola elementare, Scuola media, Lingua inglese, Informatica.

Sportello informa immigrati, Sportello di orientamento scolastico e al lavoro

• LICENZA MEDIA

Materie di studio: Italiano - matematica - Inglese - intercultura (storia-geografia-scienze) - informatica (solo pomeriggio e sera). Durata un anno

Frequenza : dal lunedì al venerdì

Orario:- mattino - pomeriggio - sera

1° INCONTRO: Martedì 12 settembre 2002 ore 15 e ore 18

• CORSI PER LA SCUOLA SUPERIORE

Preparazione e supporto allo studio per studenti stranieri

• INFORMATICA

Livelli: - Base

- Intermedio

- Avanzato

Durata: moduli di 40 ore.

Preparazione agli esami per la patente europea di informatica (ECDL)

Prima e seconda edizione: 1° incontro 16 settembre ore 18.30 (scuola Don Milani)

Terza edizione: 1° incontro 15 marzo 2003 ore 18.30 (scuola Don Milani)

• LICENZA ELEMENTARE

• ALFABETIZZAZIONE CULTURALE

Materie di studio: italiano e matematica

Durata un anno. Frequenza 3 giorni alla settimana.

Orario: pomeriggio.

1° INCONTRO: Giovedì 12 settembre 2002 ore 15

• LINGUA INGLESE

Livelli: - elementare annuale e quadrimestrale

- intermedio annuale e quadrimestrale

- avanzato annuale**

Frequenza bisettimanale

- Computer English* quadrimestrale

- Inglese commerciale* quadrimestrale

Frequenza una volta la settimana

Orario: mattina, pomeriggio e sera

* Richiesta una conoscenza di base della lingua

**Preparazione alla certificazione PET

1° INCONTRO: Mercoledì 18 settembre 2002 ore 15-17

Giovedì 19 settembre 2002 ore 18-20

• CORSI DI LINGUA ITALIANA PER STRANIERI

Livelli: - iniziale

- elementare

- intermedio

- avanzato

- analfabeti in lingua madre.

Preparazione agli esami per le certificazioni europee.

Durata annuale. Orario: mattino- pomeriggio- sera, frequenza bisettimanale. 1° INCONTRO: 19 Settembre 2002 ore 17 e ore 19 - 1 ottobre 2002 ore 17 e ore 19

• SPORTELLO INFORMA-STRANIERI

• SPORTELLO DI ORIENTAMENTO SCOLASTICO E AL LAVORO

Per l'orario degli sportelli rivolgersi al Centro Territoriale Permanente dopo il 15 settembre.

Per tutti i corsi le Iscrizioni e le informazioni possono essere richieste presso:

SCUOLA ELEMENTARE MARTIRI

Via Martiri della Libertà, 8

Sesto S. Giovanni

Tel. 02.22470591

dal lunedì al venerdì

dalle 9 alle 14.30

e-mail: ctpsesto@libero.it

www.retecivica.milano.it/ctpsesto